



F-89 D/J SCORPION

04848-0389

© 2013 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



F-89 D/J SCORPION

Die Northrop F-89 Scorpion spielt heute in der Geschichte der internationalen Militärluftfahrt eine weitgehend unbeachtete Rolle, dabei war Sie für fast 17 Jahre das Rückgrat der amerikanischen Luftverteidigung und kann mit einer beeindruckenden Liste neuer Errungenschaften aufwarten. Während der Zeit des „kalten Krieges“ in den 50er Jahren stand sie bei 39 Staffeln im Einsatz und war das am schwersten bewaffnete Jagdflugzeug aller Zeiten mit einer nur aus Raketen bestehenden Bewaffnung. Obwohl Sie nie im Ernstfall eingesetzt wurde, war ihre bloße Anwesenheit bereits ein wichtiger Bestandteil der Abschreckung.

Die F-89 entstand nach einer Ausschreibung, deren Grundlagen noch aus den letzten Kriegstagen des 2. Weltkrieges stammten und die einen Propellerantrieb vorsahen - was man im November 1945 noch schnell änderte. Was schließlich am 3. Mai 1946 bei Northrop in Auftrag gegeben wurde war ein zweimotoriger Abfangjäger mit der Größe einer Heinkel He 111, zur Bekämpfung großer Bomberverbände. Während ein Teil der Piloten später die Maschine als den „Cadillac der Lüfte“ bezeichneten, sprachen andere von einem fliegenden Lastwagen. Die ersten Serien F-89A, B und C verfügten über sechs 20mm-Kanonen im Bug, konnten jedoch zusätzlich Raketenbehälter unter der Tragfläche für die bereits im 2. Weltkrieg eingesetzten 127mm-HVAR einsetzen. Auf der Basis der im 2. Weltkrieg an der Messerschmitt Me 262 verwendeten R4M-Raketen, die ihre Stabilisierungsflossen erst beim Abschuss entfalten, entwickelte man in den USA die 2.75inch-FFAR (Folding Wing Aircraft Rocket). In einem kombinierten Treibstoff-/Raketenbehälter an der Tragflächenspitze konnten nun an der F-89 neben 1165 Liter Treibstoff auch noch 52 FFAR-Raketen mitgeführt werden. Damit wurde der Bug für die Aufnahme eines Hughes E-6-Feuer-Leitsystems und einem zusätzlichen Tank mit 992 Liter Treibstoff frei. Mit diesen Modifikationen entstand 1950 die Serie F-89D von der insgesamt 683 Maschinen und damit mehr als die Hälfte der insgesamt 1067 F-89 gebaut wurden. Die nächste größere Serie war die F-89J, die speziell für den Einsatz neuer Raketen entwickelt wurde. Dabei handelte es sich nicht um Neubauten, sondern um den sehr aufwändigen Umbau von 350 F-89D der Baureihen Block D-35 bis Block D-75, die im Projekt „Bell Boy“ für eine neue Waffengeneration fit gemacht wurden. Neben 4 Hughes GAR-2A Falcon mit Infrarot-Suchkopf die an Pylonen unter der Tragfläche positioniert waren, verfügte die J-Scorpion noch zusätzlich über 2 Douglas MB-1 Genie (Codename „Ding Dong“) mit einem Nuklear-Sprengkopf von 1,5 Kilotonnen. Diese Waffe war speziell zur Bekämpfung großer Bomberverbände vorgesehen. Am 19. Juli 1957 feuerte zum ersten Mal eine F-89J der 84th FIS aus Hamilton AFB über dem Testgelände Yucca Flats in der Operation „Plumb Bomb“ eine Scharte Genie ab, die in 5000 m Höhe explodierte. Damit war die F-89J Scorpion der erste Abfangjäger mit Atomwaffen in der Geschichte der Luftfahrt. Beim Umbau der F-89D in die F-89J wurden, neben den neuen Pylonen für die Genie und die Falcon, auch die Pylone für die bisher verwendeten 750 Liter Tanks beibehalten. Sie konnten wahlweise verwendet werden. Ebenso konnten die bisherigen Raketenbehälter der D-Reihe weiter verwendet werden - was in der Regel auch der Fall war. Zwei 2270 Liter Zusatztanks lieferte Northrop in allen Fällen zusätzlich noch mit. In dieser Konfiguration war die Scorpion mit einer reinen Raketenbewaffnung von 104 FFAR, 4 Falcon und 2 Genie der am stärksten bewaffnete Abfangjäger aller Zeiten. Der Umbau zur J begann im März 1956 und endete im Februar 1958. Zu diesem Zeitpunkt waren die F-89 nur noch bei den Verbänden der Air National Guard zu finden.

Technische Daten:	
Spannweite - F-89D	18.31 m
Spannweite - F-89J	18.19 m
Länge	16.41 m
Höhe	5.33 m
Motoren	Allison J35-A-33A
Leistung	2 x 3265 kp
Leergewicht	11 426 kg
max. Startgewicht F-89D	21 216 kg
max. Startgewicht F-89J	21 641 kg
Geschwindigkeit in Meereshöhe	1 023 km/h
Geschwindigkeit max.	435 km/h in 6 000 m
Reisegeschwindigkeit	380 km/h
Landegeschwindigkeit	120 km/h
Steigzeit auf 6000 m	42 Minuten
Anfangssteiligkeit	2 529 m/min-F-89D Scorpion
Reichweite max	1 950 km
Dienststufelhöhe	16 404 m
Bewaffnung F-89D	104 x FFAR 109 mm
Bewaffnung F-89J	2 x Genie; 4 x GAR-1 Falcon
Besatzung	2 Mann

F-89 D/J SCORPION

The role that the Northrop F-89 Scorpion played in the history of International Military Aviation is today largely unappreciated. It was however the backbone of the American Air Defence for almost 17 years and can boast an impressive list of new achievements. During the „Cold War“ in the 1950's the F89 was in service with 39 Squadrons and was the most heavily armed fighter aircraft of all time - its armament consisting only of missiles. Although it was never used in earnest, its mere presence was an important part of the complete deterrent.

The F-89 was developed after an „Invitation to Tender“, the origin of which dated back to the last days of World War II. It originally specified propeller propulsion but this was quickly changed in November 1946. The contract that was finally awarded to Northrop on 3rd May 1946 was for a twin-engined fighter the size of a Heinkel He 111, capable of attacking large bomber formations. Whilst some pilots later described the aircraft as „Cadillac of the Skies“, others called it a „Flying Truck“.

The first production F-89A, B and C had six 20-mm cannon in the nose, but could also carry rocket pods under the wings holding 127mm HVAR's that were already in use during the 2nd World War. In the USA they developed the 2.75inch-FFAR (Folding Wing Aircraft Rocket) based on the R4M Rockets used on the Messerschmitt Me 262 during the Second World War. Its fin stabilizers deployed after launch. In addition to 1165 litres of fuel the F-89 could now carry 52 FFAR rockets in a combined fuel/rocket pod on the wing tip. Now the nose was free to receive a Hughes E-6 Fire Control System and an additional tank holding 992 litres of fuel. In 1950 the F-89D Series arrived embodying all these modifications. From a total of 1067 F-89s built, 683 machines - more than half the total - were built to the F-89D specification.

The next major batch - the F-89J was developed specifically to carry new generation missiles. These were not however newly designed aircraft but a heavily modified batch of 350 F-89D's from Blocks D-35 to D-75. Under project „Bell Boy“ they were prepared to carry a new generation of weapons. In addition to 4 Hughes GAR-2A Falcon missiles with infra-red homing heads located on pylons under the wing, the J-Scorpion additionally carried 2 Douglas MB-1 Genie (codenamed „Ding Dong“) with a nuclear warhead of 1.5 kilotons. This weapon was specifically designed to combat large bomber formations. On 19 July 1957 a F-89J of the 84th FIS from Hamilton AFB launched the first „live“ Genie towards the test site at Yucca Flats as part of „Operation Plumb Bomb“. It exploded at an altitude of 5000 meters (15000ft).

The F-89J Scorpion was thus the first interceptor in aviation history to carry nuclear weapons. In addition to new pylons for the Genie and Falcon missiles, the previously used pylons for the 750 litre fuel tanks were retained as part of the F-89 D to J modifications. They could be used optionally. Rocket-pods from the D model could also be fitted and this was usually the case. Northrop also delivered two additional 2270 litre drop tanks. In this configuration and armed only with missiles - 104 FFAR rockets in pods, 4 Falcon and 2 Genie's - the Scorpion was the most heavily armed interceptor of all time. The 89D to J conversion began in March 1956 and ended in February 1958. At this time, the F-89 was only deployed in Units of the Air National Guard.

Technical Data:	
Wingspan - F-89D	18.31 m (60 ft 0ins)
Wingspan - F-89J	18.19 m (59 ft 7ins)
Length	16.41 m (53 ft 9ins)
Height	5.33 m (17 ft 6ins)
Engines	Allison J35-A-33A
Power Rating	2 x 3265 hp
Empty Weight	11426 kg (25195 lbs)
Max. Take-off Weight F-89D	21216 kg (46781 lbs)
Max. Take-off Weight F-89J	21641 kg (47718 lbs)
Max. Speed	1023 km/h (634 mph) at 6 000 m (19680 ft)
Max. Speed at Sea Level	435 km/h (270 mph)
Cruising Speed	380 km/h (236 mph)
Touchdown Speed	120 km/h (75 mph)
Time to Climb to 6000 m	42 Mins
Initial Rate of Climb	2529 m/min (8300 ft/min) - F-89D Scorpion
Maximum Range	1950 km (1211 miles)
Service Ceiling	16404 m (53800 ft)
Armament F-89D	104 x FFAR 109 mm Rockets
Armament F-89J	2 x Genie; 4 x GAR-1 Falcon
Crew	2

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la qua e procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modellin tilveikard av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen e proprietà di Revell GmbH. Sono oggà he gendomete l'ovvignete etellegger legge.

Formen e proizvodeno i vlastno soblasnosto Revell GmbH. Povovozovane vozdelia predstavljajet v srebno porudko.

Forma e proizvodeno in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlašene kopije bodo pravno kažnjane.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produsidas e de propriedade da Revell GmbH. Copias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinadas na lei.

Modelen tilveikard av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen e proprietà di Revell GmbH. Sono oggà he gendomete l'ovvignete etellegger legge.












Formen e proizvodeno i vlastno soblasnosto Revell GmbH. Povovozovane vozdelia predstavljajet v srebno porudko.

Forma e proizvodeno in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlašene kopije bodo pravno kažnjane.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvance tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes etapas de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytätään seuraavissa kokoomisvaiheissa.
Leggiate il simbolo come beninteso i monteringsstadien som følger.
 Prosze zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observe: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Legg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
Позначайте, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιμήματα συναρμολόγησης.
Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.

 <p>Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen Soak and apply decals Mouiller et appliquer les décalcomanies Transfer in water even laten weken en aanbrengen Remojar y aplicar las calcomanías Pôr de molho em água e aplicar o decalque Immergere in acqua ed applicare decalcomanie Blöt och fäst dekalerna Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen Fukt motivet i varmt vann og fôr det over på modellen Dypb bildet i vann og sett det på Переводную картинку намочить и нанести Zmękczyc kalkomanie w wodzie a następnie nakleic βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun Öbtske namočit ve vodě a umistit a matricát vizben beáztatni és felhelyezni Preslaćka potopiti v vodo in zateť nanašati</p>	 <p>Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen Recommended for affixing the decals Recommandé pour l'application des décalcomanies Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers Recomendado para fijar las calicas Posiglio raccomandato para aplicar os decalques Racomandato per applicare le decalcomanie Rekommenderas för montering av dekaler Anbefales til påsætning og placering af decals Рекомендується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі Zaleca do nanoszenia kalkomanii Сувогидно гід для епикювання тав епикюв. Dekallerin yapıştırılmasında kullanılması tavsiye edilir Přípravek na zleštění přilnavosti obilisků Matrica lágító Priporočljivo za prilepljanje nalepk Odporúčanie na zleštenie prílnavosti nálepiek RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILORILOR Подходящо за фиксация на картини върху повърхността на модела</p>	 <p>Kleben Glue Coller Lijmen Engomar Color Incollare Limmas Limmas Limmas Limes Lim Клеить Przykleić κόλλημα Yapıştırma Lepení ragasztani Lepiti</p>	 <p>Nicht kleben Don't glue Ne pas coller Niet lijmen No engomar Não color Non incollare Limmas ej Älä limmaa Skal IKKE limes Ikke lim Не клеить Nie przyklejać μη κολλάτε Yapıştırma Nelepiti nem szabad ragasztani Ne lepiti</p>	 <p>Wahlweise Optional Facultatif Naar keuze No engomar Alternado Facultativo Valgfritt Vaihtoehtoisesti Valgfritt Valgfritt Ha valbyor Do wyboru εναλλακτικά Seçmeli Voliteľné tetszés szerinti način izbire</p>	 <p>Klebeband Adhesive tape Dévior de ruban adhésif Plakband Cinta adhesiva Fita adesiva Nastro adesivo Tejp Teippi Tape Tape Klejka лента Taşma Klejaca κολλητική ταινία Yapıştırma bandı Lepici páska ragasztószalag Traka z lepilom</p>	 <p>Klarsichtteile Clear parts Pièces transparentes Transparente onderdelen Limpiar las piezas Peça transparente Parte transparente Genomsiktliga detaljer Läpinäkyvät osat Gjennomsiktige deler Прозрачные детали Elementy przezroczyste διαφανή εξαρτήματα Şeffaf parçalar Průzračné díly áttetsző alkatrészek Deli ki se jasno vide</p>
 <p>Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen Repeat same procedure on opposite side Opérer de la même façon sur l'autre face Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto Stessa procedura sul lato opposto Upprepa proceduren på motsatta sidan Toista sama toimenpide kuten vieraissellä sivulla Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side Gjenta prosedyren på siden tværs overfor Повторять такую же операцию на противоположной стороне Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın Stejný postup zopakovat na protilehlé straně ugyanaz a folyamatát a szemben található oldalon megismételni Isti postopek ponoviti in na suprotni strani</p>	 <p>Abbildung zusammengesetzter Teile Illustration of assembled parts Figure représentant les pièces assemblées Afbeelding van samengevoegde onderdelen Ilustración piezas ensambladas Figura representando peças encaixadas Illustrazione delle parti assemblate Bilden visar dalarna hopsatta Kuvaa yhteenliitetystä osista Illustrasjonen viser de sammensatte delene Illustrasjon, sammensatte deler Изображение смонтированных деталей Rysunek złożonych części απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων Birleştirilen parçaların şekli Zobrazení sestavených dílů Összeállított alkatrészek ábrája Slika slopljenega dela</p>	 <p>Mit einem Messer abtrennen Detach with knife Détacher au couteau Met een mesje afsnijden Separarlo con un cuchillo Separar utilizando uma faca Staccare col coltello Skär loss med kniv Irrotta veitsellä Adskilles med en kniv Skjær av med en kniv Отделять ножом Odciać nożem διαχωρίστε με ένα μαχαίρι Bir bıçak ile kesin Oddélit pomocí nože kés segítségével leválasztani Oddélti z nožem</p>	 <p>Bauteile trocken lassen Allow the parts to dry Laisser sécher les pièces Ouderdelen laten drogen Dejar secar os piezas Deixar secar os componentes Far asciugarsi i componenti Anna osien kuivua Kuivata osat Lad komponenterne tørre Låt byggdelarna torra Дать деталям высохнуть Części pozostawić do wyschnięcia Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν Yarı parçalarını kurumaya bırakınız Alkatrészeket hagyja száradni Jednotlivé díly nechte zaschnout Posušite da sestavni deli posušijo</p>	 <p>Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps Nombre d'étapes de travail Het aantal bouwstappen Número de etapas de trabalho Numero di passaggi Antall arbeidsmoment Työvähden lukumäärä Antall arbeidstrinn Antall arbeidstrinn Количество операций Liczba operacji αριθμός των εργασιών İş safhalarının sayısı Počet pracovnich operaci munkafolyamatok száma Številka koraka montaže</p>		

<p>* Nicht enthalten Not included Non fourni</p>	<p>Behoor niet tot de levering No incluido Non compresi</p>	<p>Não incluido Ikke medsendt Ingår ej</p>	<p>Ikke inkluderet Eivät sisälly Δεν συμπεριλαμβάνεται</p>	<p>He содержится Nem tartalmazza Nie zawiera</p>	<p>Ni vsebavano Icerisinde bulunmamaktadır Nemí obsaženo</p>
--	---	--	--	--	--

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
NL: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
 PL: Ścisłotać przyłączonego tekstu po technice bezpieczeństwa, chronić go w łatwo dostępnym miejscu.
 RU: **Стосоваць ся до залэжэцэй карты безпачэснасьці і мець яе сталя до вгляду.**
 GR: Προσεξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.
TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingegangene Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
 Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorization by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.
This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts., HP23 5AH, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.
 Les pièces de rechange requises pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw brief dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Använda färger

Tarvittavat värit
Du trenger følgende farger

Nodvendige farger
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek
Potrebne barve

A

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metalico
aluminium, metallic
aluminium, metallic
alumiini, metallikiitto
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металл
aluminium, metaliczny
ολουμινιού, μεταλλικό
aluminium, metalik
aluminium, metaliza
aluminium, metall
aluminium, metalik

B

feuerrot, seidenmatt 330
fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rood helder, zijdemat
rojo fuego, mate seda
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
eldröd, sidematt
tulipunainen, silkinhimmeä
aluminium, metallak
aluminium, metallic
огненно-красный, шелк.-матовый
szeryony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ
ateş kırmızı, ipek mat
ohnivě červená, hedvábně matná
túzpiros, selyemmatt
ogenj rdeča, svila mat

C

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracite, mate
antracite, fosco
rojo antracite, opaco
antracit, matt
antrasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, matt

D

grau, matt 57
grey, matt
gris, mat
grijs, mat
gris, mate
cinzento, fosco
grigio, opaco
grå, matt
harmaa, himmeä
grå, matt
grå, matt
серый, матовый
szary, matowy
γκρι, ματ
gri, mat
seda, matná
szürke, matt
siva, matt

E

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidematt
valkoinen, silkinhimmeä
hvid, silkematt
hvit, silkematt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
biła, hedvábně matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

F

hellgrau, seidenmatt 371
light grey, silky-matt
gris clair, satiné mat
lichtgrijs, zijdemat
blanco, mate seda
cinzento claro, fosco sedoso
grigio chiaro, opaco seta
ljusgrå, sidematt
vaaleanharmaa, silkinhimmeä
lysegrå, silkematt
lysgrå, silkematt
светло-серый, шелковисто-матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
açık gri, ipek mat
světlesedá, hedvábně matná
világosszürke, selyemmatt
svetlo siva, svila mat

H

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
argento, metalico
silver, metallic
hopea, metallikiitto
solv, metallak
solv, metallic
серебристый, металл
srebro, metaliczny
ασμύ, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metalik

I

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidematt
musta, silkinhimmeä
sort, silkematt
sort, silkematt
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

J

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
nero, metalico
jämfärg, metallic
teräksenväriäinen, metallikiitto
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
żelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

K

lufthansa-gelb, seidenmatt 310
"Lufthansa" yellow, silky-matt
jaune "Lufthansa", satiné mat
Lufthansa geel, zijdemat
amarillo Lufthansa, mate seda
amarelo Lufthansa, fosco sedoso
giallo Lufthansa, opaco seta
Lufthansa-gul, sidematt
Lufthansa-keltainen, silkinhimmeä
Lufthansa-gul, silkematt
Lufthansa-gul, silkematt
желтый "люфтганза", шелк.-матовый
żółty Lufthansa, jedwabisto-matowy
κίτρινο αΐώω αδύα, μεταξωτό ματ
lufthansa sarısı, ipek mat
žlutá Lufthansa, hedvábně matná
Lufthansa-sárga, selyemmatt
lufthansa rumena, svila mat

M

grüngrau, matt 67
greenish grey, matt
gris vert, mat
groengrijs, mat
gris verdoso, mate
cinzento verde, fosco
grigio verde, opaco
gröngrå, matt
vitträanharmaa, himmeä
gröngrå, mat
grønngrå, matt
серо-зеленый, матовый
zielonoszary, matowy
γκριζοπράσινο, ματ
yeşil grisi, mat
zelenosedá, matná
zöldesszürke, matt
zeleno siva, matt



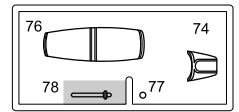
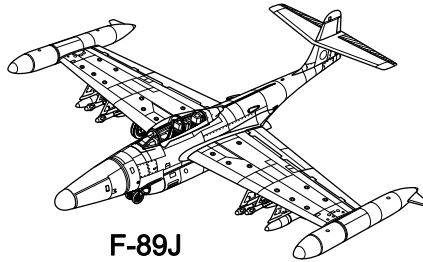
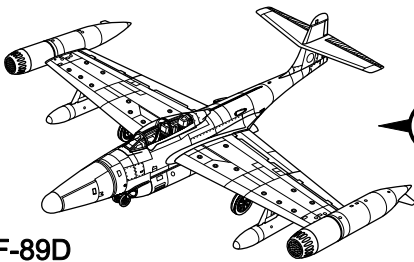
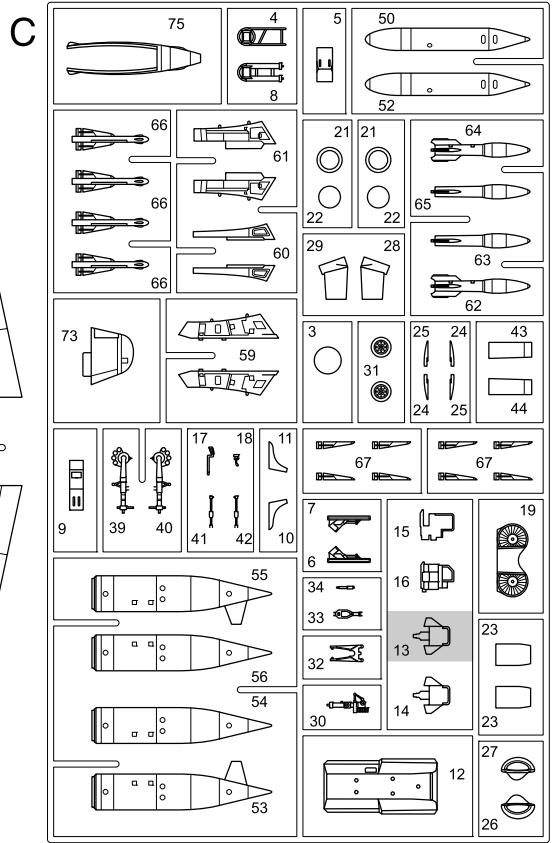
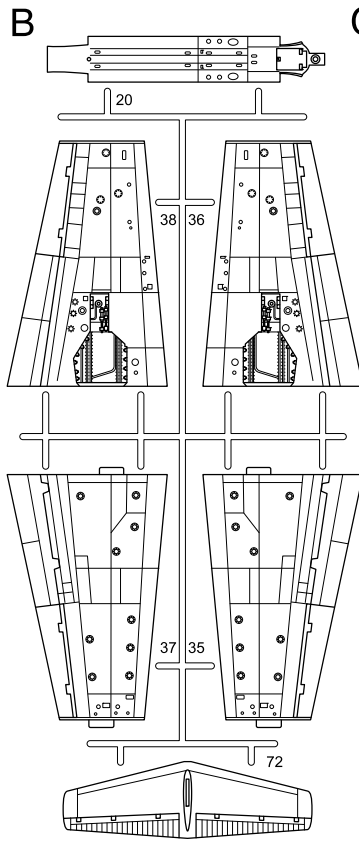
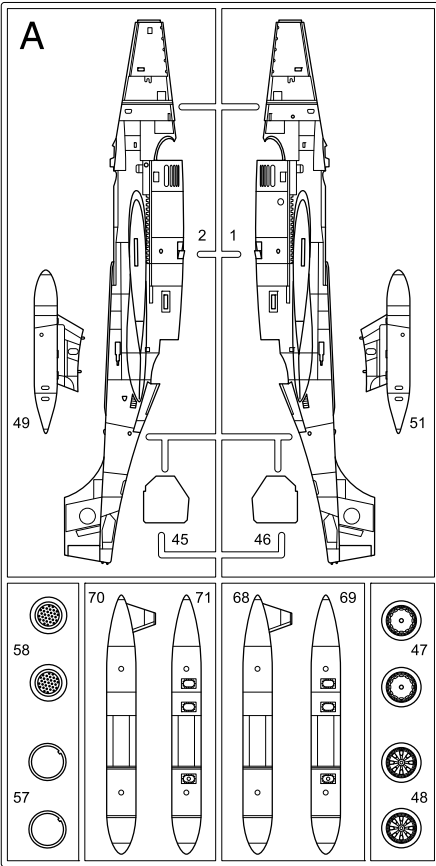
20g

zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar un peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremmman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
Til bedre afbalansering vedhænges en vægt
For bedre avbalansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования положить груз
dla lepszego wyrownoważenia obciążyć ciężarkiem
για την καλύτερη αντιτάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun
Za účelem lepšího vyvážení zatížit závažím
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkal ellátni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

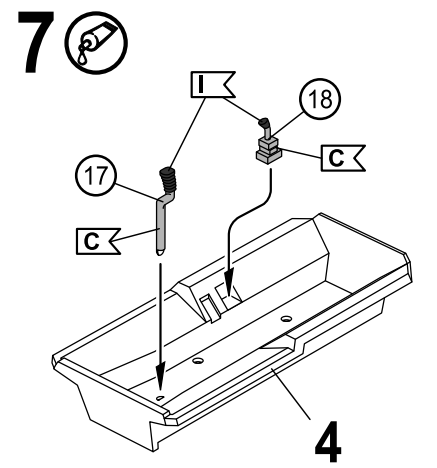
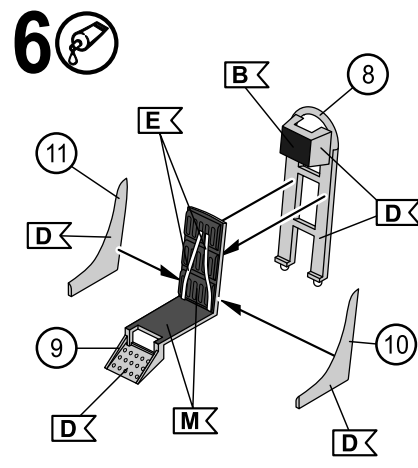
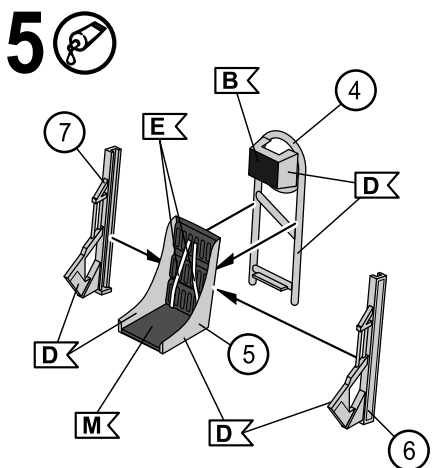
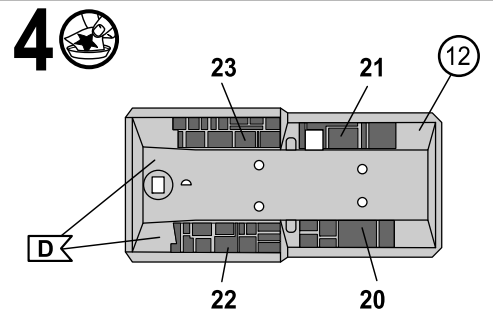
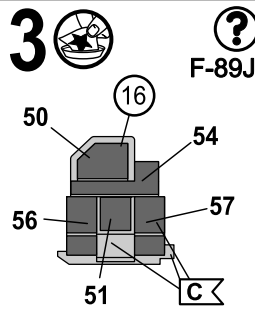
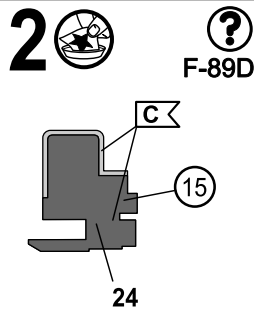
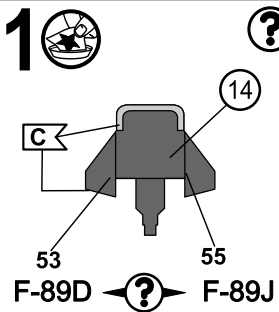
Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkludert
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Ne содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
Içerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

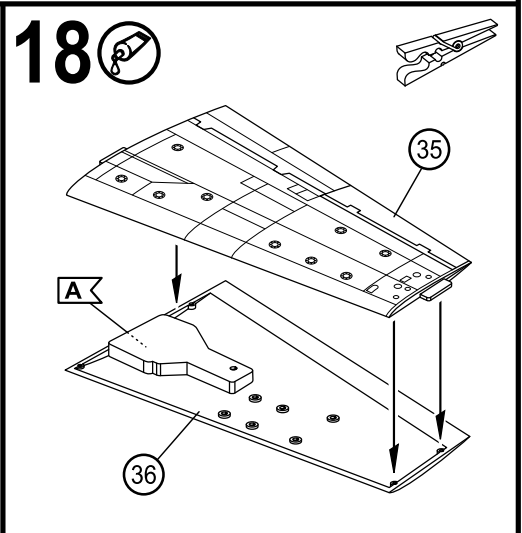
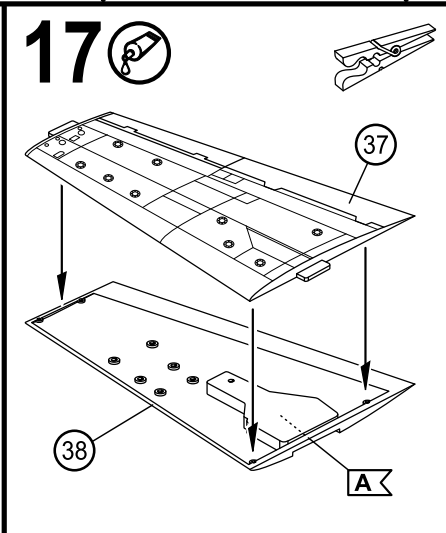
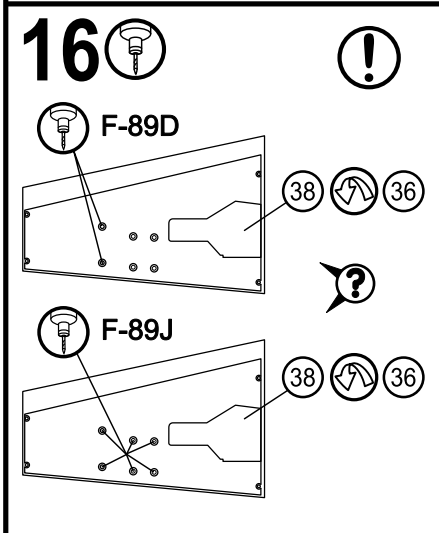
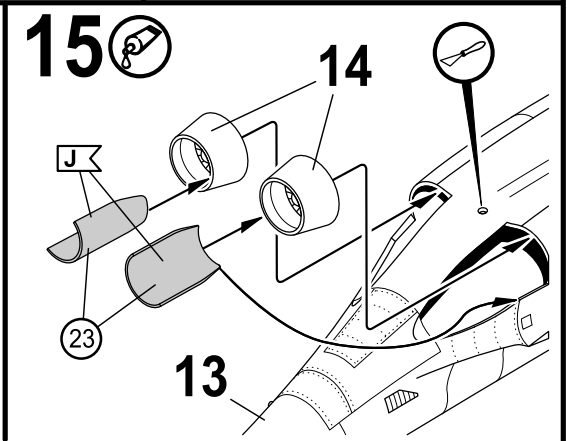
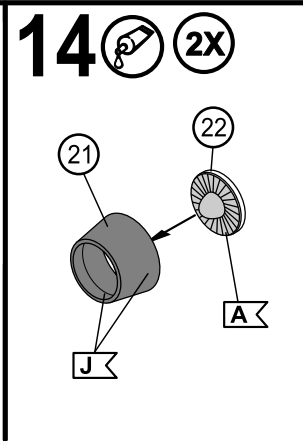
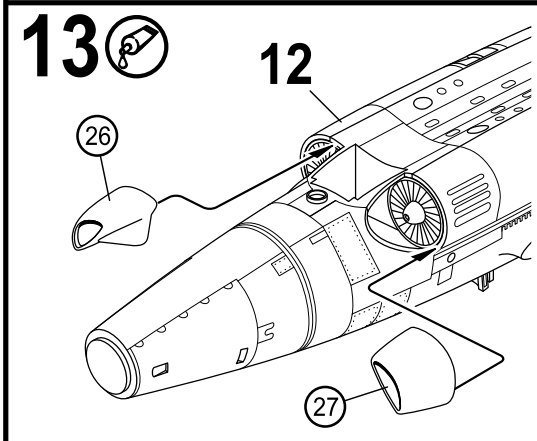
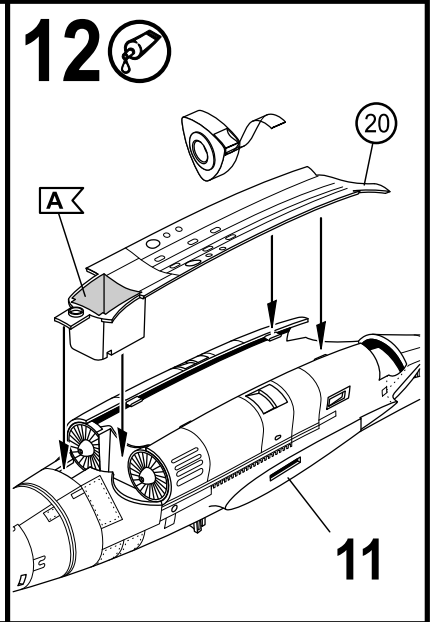
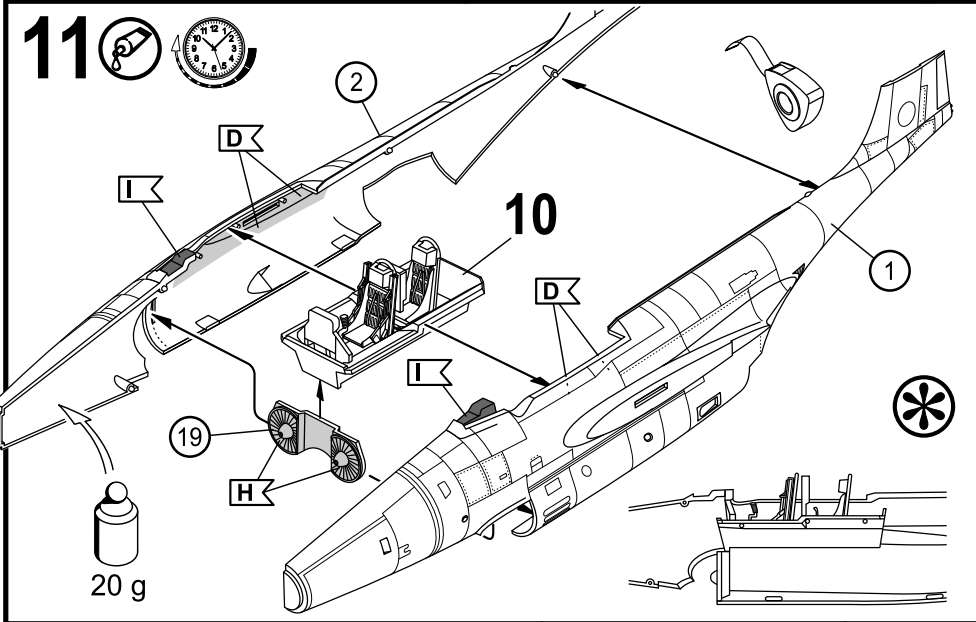
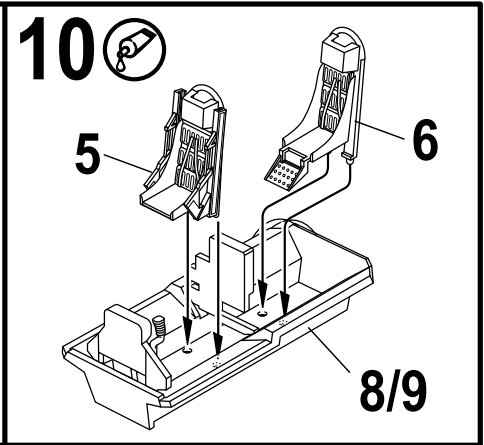
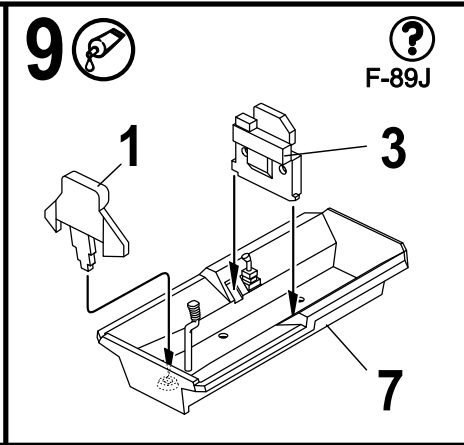
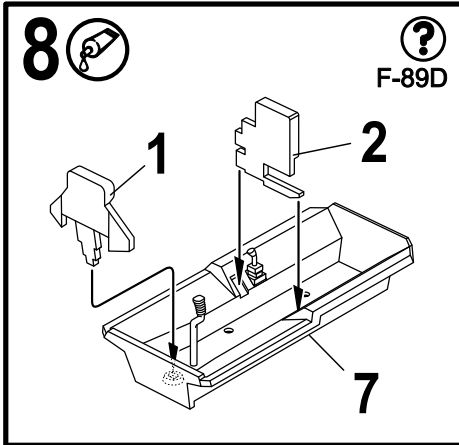


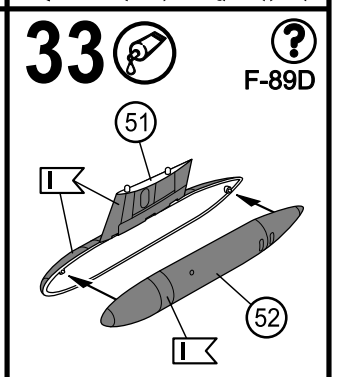
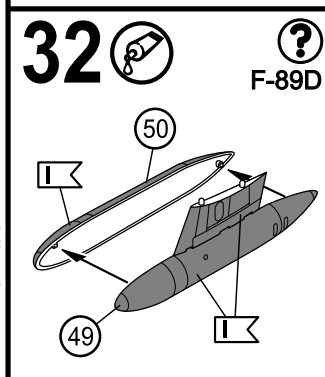
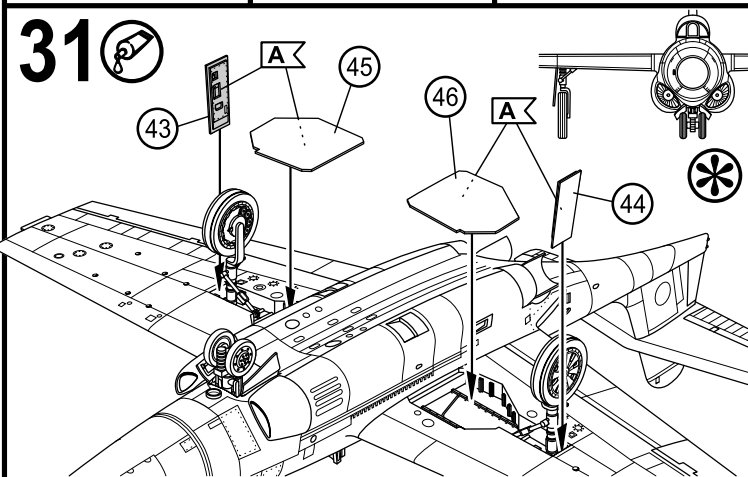
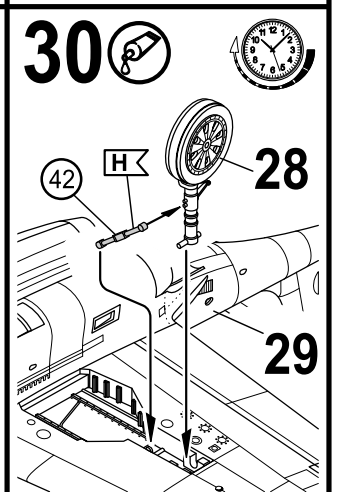
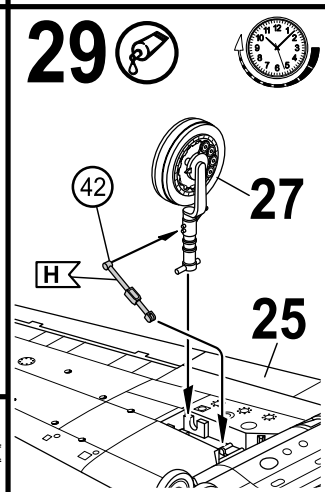
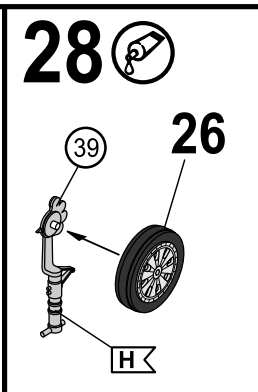
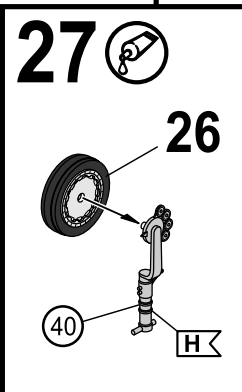
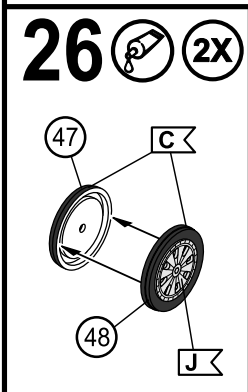
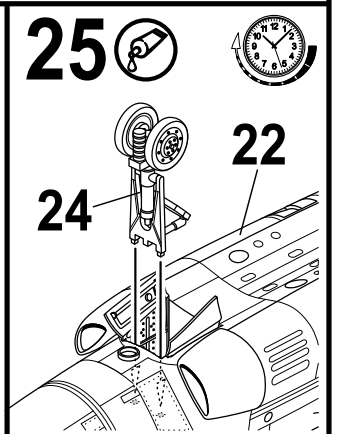
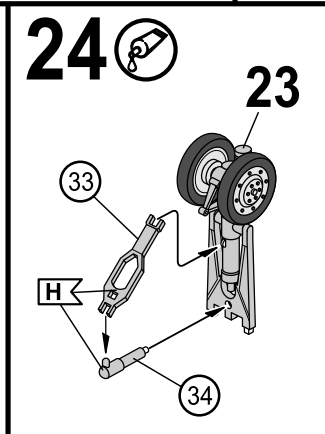
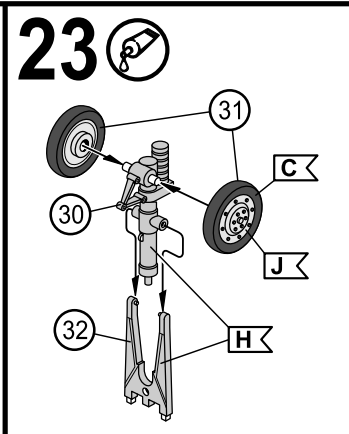
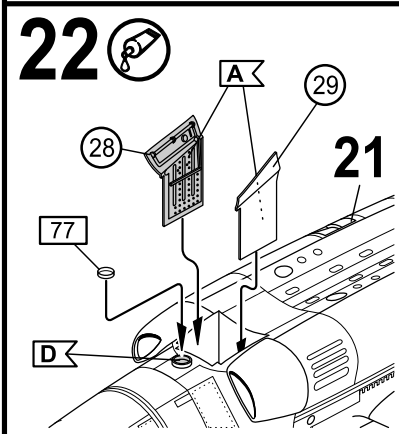
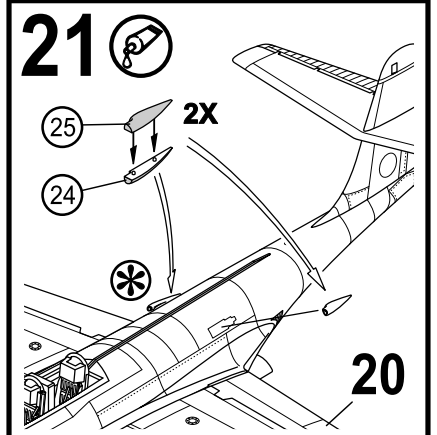
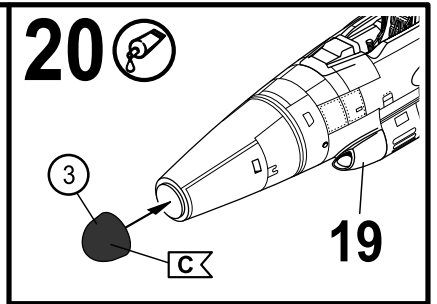
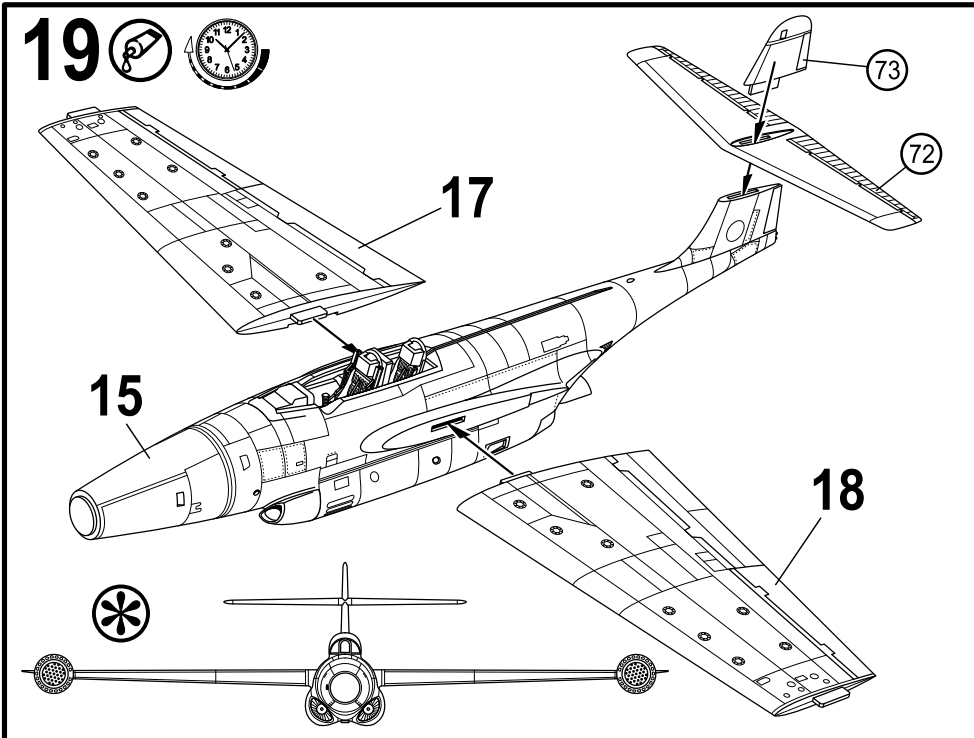
Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angleichen
Close openings with putty and sand down surface
Reboucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer.
Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.
Rellenar las aberturas con masilla de emplacaboc y alisar con papel de lija
Fechar as aberturas com massa de aparelhar e igualar a superfície com uma lixa
Chiudere le aperture con stucco e ugualiare la superficie con carta abrasiva
Stäng öppningarna med spackelmassa och jämna till ytan med slippapper
Slijp aukot siloteaineella ja tasolla pinta hiekkapaperilla.
Abningen lukkes med spakelmasse og overfladen gøres plan med sandpapir
Tett åpningene med spakel og puss overflaten med slippapir.
Щели заделать шпаклевкой и выровнять поверхность шлифовальной бумагой
Zatkať otvory masą szpachlową i wygładzić powierzchnię papierem ściernym
Κλείστε τ' ανοίγματα με στόκο και λείωνετε την εξωτερική επιφάνεια με υαλόχαρτο
Deikileri macun ile kapatın ve üst yüzeyi zımpara kağıdı ile düzeltin
Otvory překryť tmelem a povrch vyrovnať smrkovým papierem
Nylásokat alapozómasszával lezárni és a felületet dörzspapírral elegyengetni
Zatvoriti otvori smesom za popunjavanje a površnu poravnati brusnim papirnom

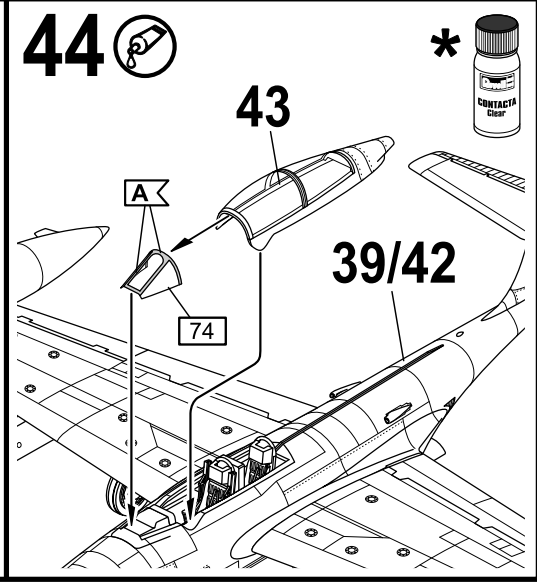
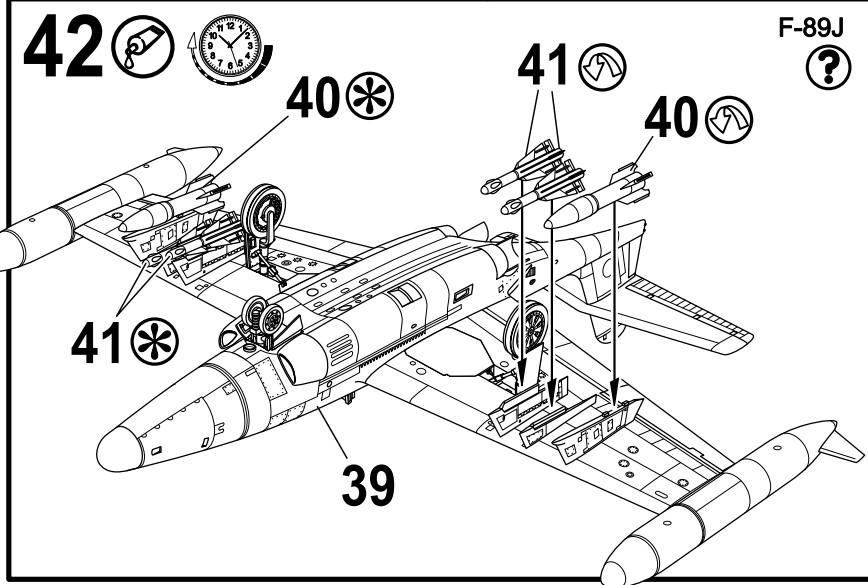
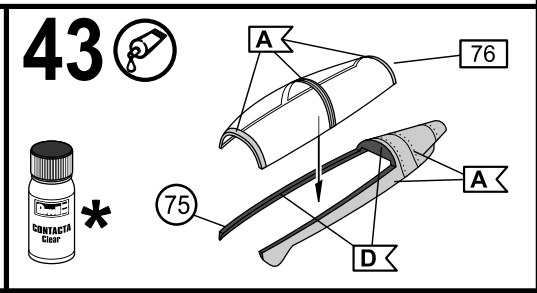
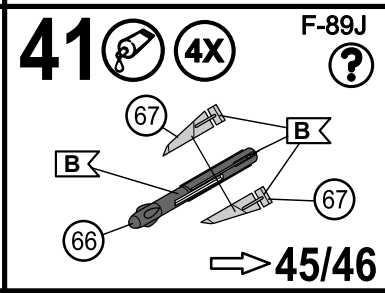
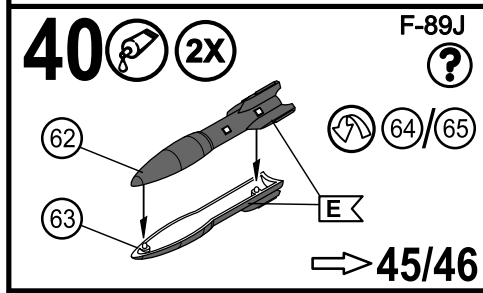
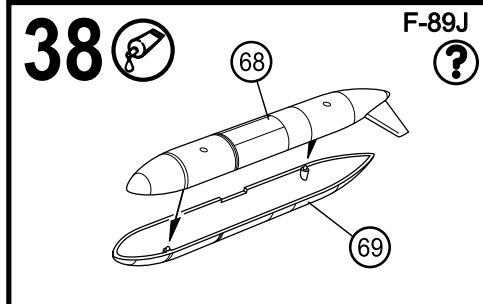
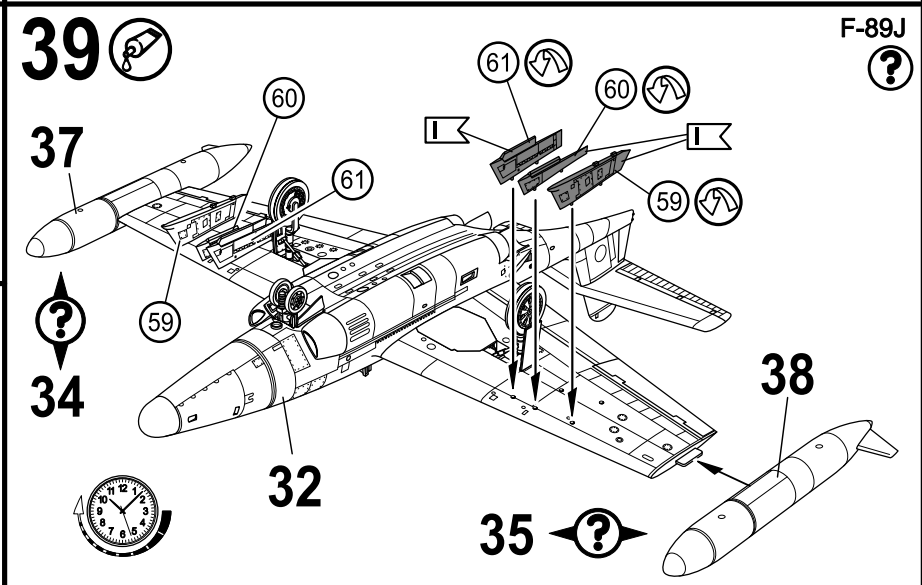
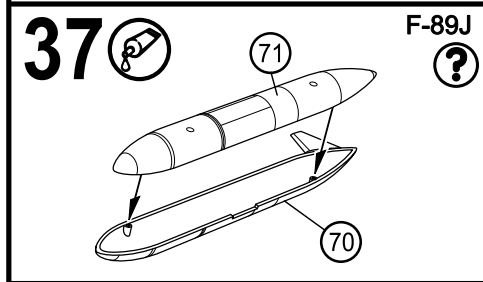
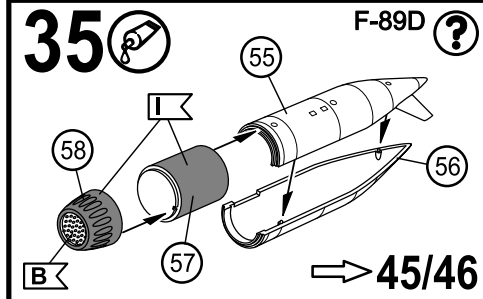
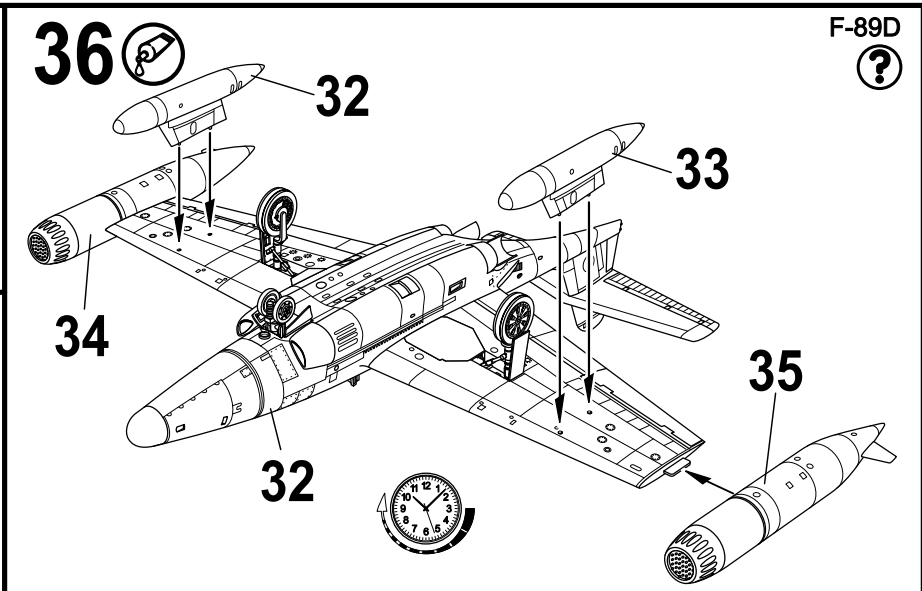
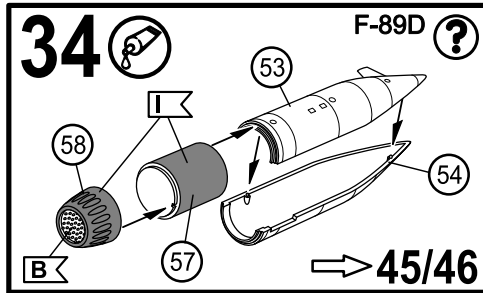


D





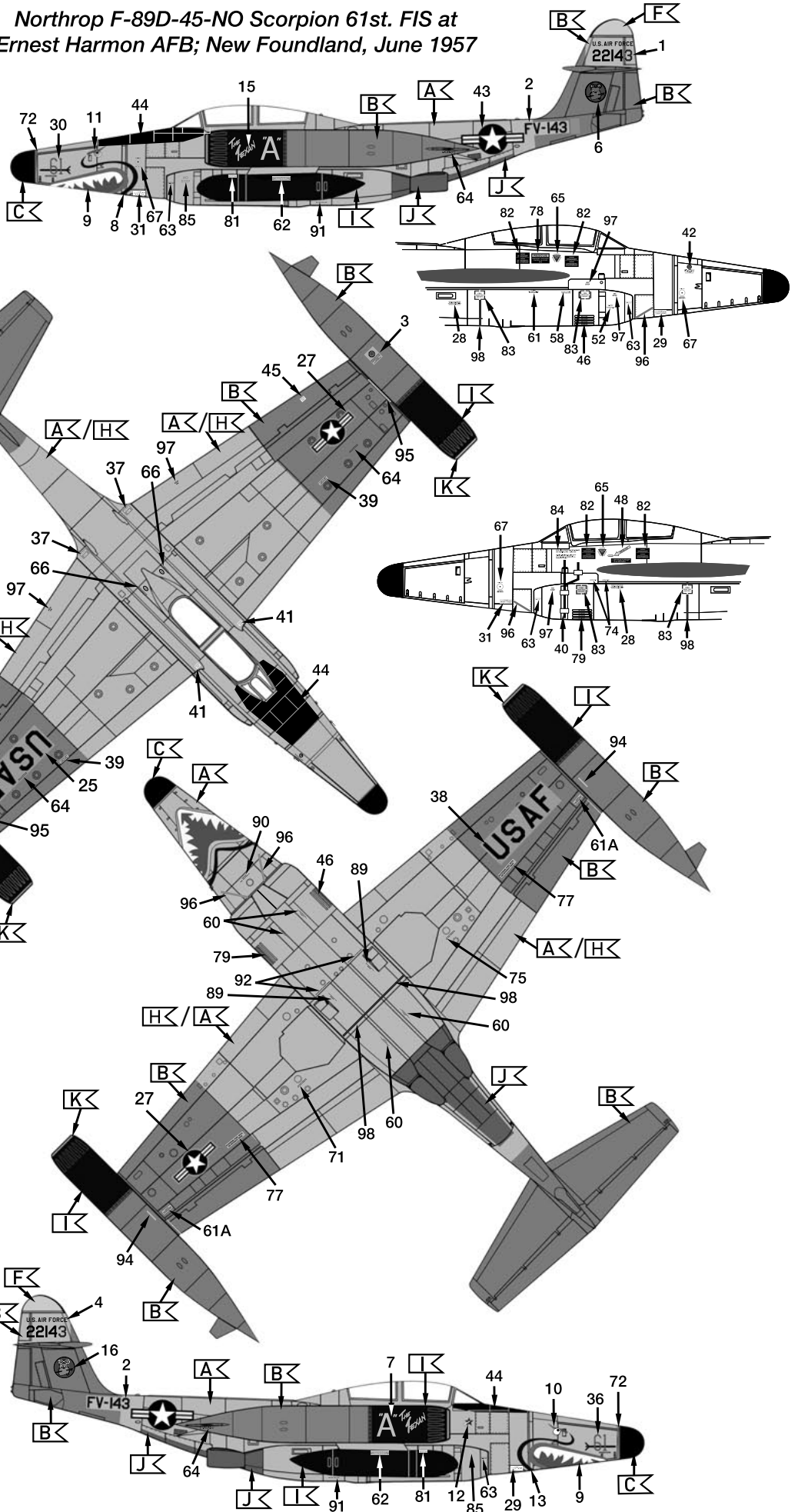




45



Northrop F-89D-45-NO Scorpion 61st. FIS at Ernest Harmon AFB; New Foundland, June 1957



A</H>



B<



A<



B<



I<



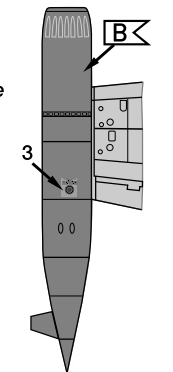
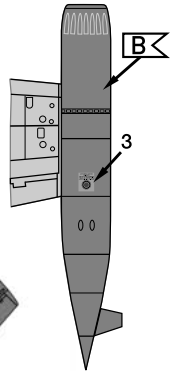
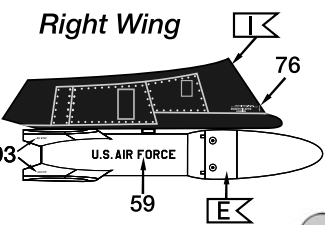
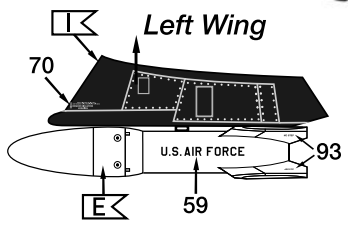
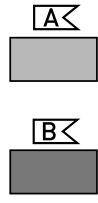
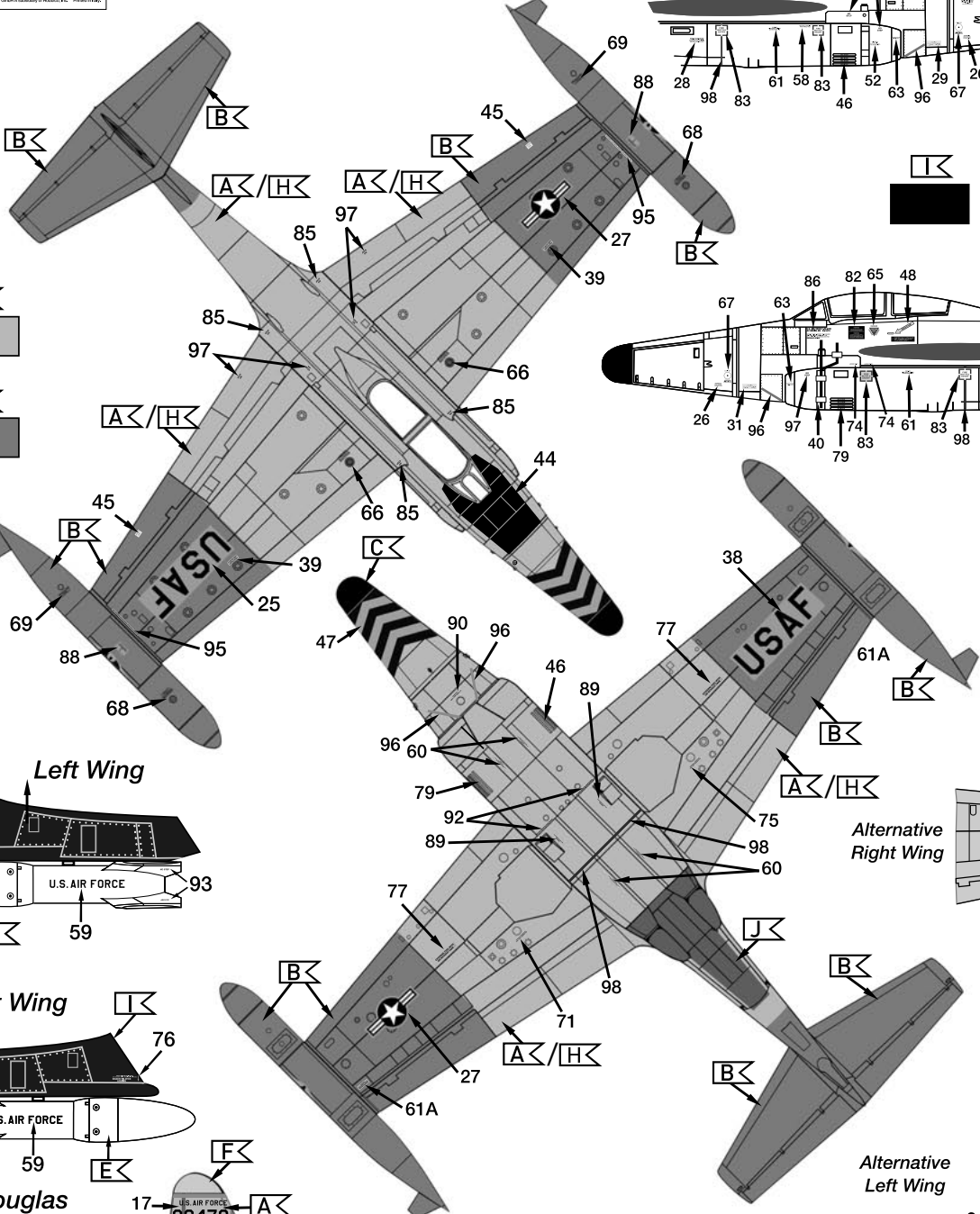
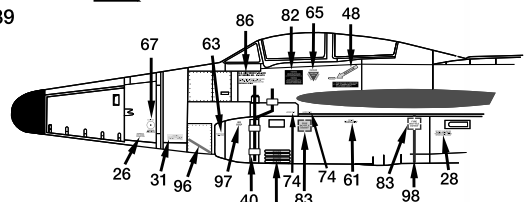
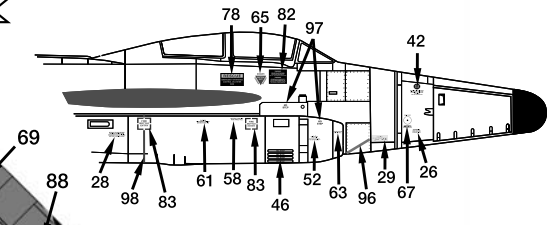
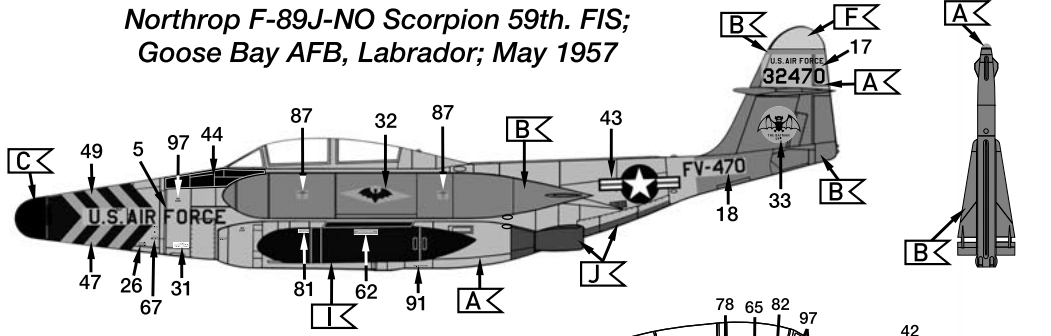
J<



46



Northrop F-89J-NO Scorpion 59th FIS; Goose Bay AFB, Labrador; May 1957



Douglas MB-1 Genie

Rocket / Tank Pod
Alternative Use on this Aircraft

